

Ecran Plat 20 Pouces

Téléviseur LCD



MODE D'EMPLOI

Polycopie du présent manuel

Le présent document contient des informations protégées par la loi. Tous droits réservés.
Toute polycopie sous forme mécanique, électronique et autre n'est pas autorisée sans l'autorisation écrite du fabricant.

CONTENU

<u>1. SECURITE ET MAINTENANCE.....</u>	<u>1</u>
Sécurité de fonctionnement.....	1
Réparation.....	2
Lieu d'implantation.....	2
Température ambiante	2
Raccordement	3
Alimentation en courant	3
Normes / compatibilité électromagnétique.....	4
Entretien	4
<u>2. INTRODUCTION</u>	<u>5</u>
Remarques concernant le présent mode d'emploi	5
Notre groupe cible	5
La qualité	5
Service	5
Caractéristiques.....	6
Matériel Inclus.....	6
<u>3. RACCORDEMENT D'APPAREILS EXTERNES.....</u>	<u>7</u>
Vue de face.....	7
Vue de l'arrière.....	8
<u>4. TOUCHES DE COMMANDE.....</u>	<u>9</u>
<u>5. TELECOMMANDE</u>	<u>11</u>
Résumé des Touches de Commande	12
<u>6. S.P.A. PREMIERE INSTALLATION.....</u>	<u>17</u>

<u>7. COMMANDES GENERALES & REGLAGES</u>	<u>19</u>
Allumer et Eteindre l'ecran LCD.....	19
Passer d'une source de signal à une autre	19
Contrôle du Volume.....	19
Utiliser le Contrôle du Volume	19
Utiliser la fonction Mute	19
Réglage de l'Arrêt Automatique.....	20
Visualiser les Menus et Affichages a l'ecran.....	20
Réglage du Contraste et de la Luminosité	21
Régler la sécurité enfants.....	21
Aperçu du menu	22
Réglage de l'image	22
Son	22
Réglage de la couleur.....	23
TV.....	23
Réinitialiser.....	23
Mode	24
Entrée.....	24
<u>8. REGLAGES DU MODE TV.....</u>	<u>25</u>
Modifier des programmes.....	25
Changer ou Editer un Nom	26
Insérer une chaine.....	26
Effacer une chaîne	26
Recherche Manuelle des Programmes	27
<u>9. TELETEXTE</u>	<u>29</u>
Visualiser le TELETEXTE	29
Sélection d'une Page Télétexte.....	29
Fonctions utiles du Télétexte	30

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

<u>10. LOCALISATION DE LA CAUSE</u>	<u>33</u>
Avez-vous besoin d'une assistance supplémentaire ?	34
<u>11. DIMENSIONS</u>	<u>35</u>
<u>12. CARACTERISTIQUES</u>	<u>36</u>
Conditions de garantie	37
Limitation de la responsabilité	37

Copyright © 2005
Tous droits réservés.
Le présent manuel est protégé par le droit d'auteur.
Marques déposées :
MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de l'entreprise Microsoft®.
Pentium® est une marque déposée de l'entreprise Intel®.
Les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires correspondants.

Sous réserve de modifications techniques.

1. SECURITE ET MAINTENANCE

Veillez lire ce chapitre attentivement et respectez toutes les consignes et remarques indiquées. Ainsi, vous assurez un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre écran LCD. Gardez ce mode d'emploi toujours à la portée de la main, à proximité de votre écran LCD. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre, en cas de vente de votre écran LCD, au nouveau propriétaire.

SECURITE DE FONCTIONNEMENT



- **N'ouvrez jamais le boîtier** de l'écran LCD ! Ceci pourrait donner lieu à un court-circuit électrique ou même entraîner du feu.

- N'introduisez **pas d'objets** par les fentes et ouvertures **à l'intérieur de l'écran LCD**. Ceci pourrait donner lieu à un court-circuit électrique ou même à du feu, ce qui entraîne l'endommagement de votre écran LCD.



- Les fentes et les ouvertures de l'écran LCD servent à l'aération. **Ne recouvrez pas ces** ouvertures étant donné que sinon, une surchauffe pourrait se produire.
- Ne laissez pas jouer les **enfants sans surveillance** avec les appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître un danger éventuel.
- L'écran LCD **n'est pas** prévu pour le fonctionnement dans une **entreprise industrielle**.
- Il y a **risque de blessure** lorsque **l'affichage casse**. Emballez les parties cassées en portant des **gants de protection** et envoyez-les à votre Service Centre afin d'assurer **l'élimination** adéquate. Lavez ensuite vos mains au savon étant donné qu'il ne peut pas être exclu que des **produits chimiques** sont dégagés.
- N'exercez pas de pression sur l'affichage. L'écran risque de casser.
- Ne touchez pas l'affichage aux doigts ou avec des objets à arêtes vives afin d'éviter des endommagements.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

Contactez le **service après-vente** lorsque :

- le câble secteur/le bloc secteur sont carbonisés ou endommagés,
- du liquide a pénétré dans l'écran,
- l'écran LCD ne fonctionne pas correctement,
- l'écran LCD est tombé ou lorsque le boîtier est endommagé.

REPARATION

- La réparation de votre écran LCD doit uniquement être réalisé par un personnel spécialisé qualifié.
- Lorsqu'une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos **partenaires de service** autorisés.

LIEU D'IMPLANTATION

- Tenez votre écran LCD et tous les appareils raccordés à l'écart de l'humidité et évitez la poussière, la chaleur et le rayonnement direct du soleil. Le non-respect de ces remarques risque d'entraîner des perturbations ou l'endommagement de l'écran LCD.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que l'écran LCD tombe.
- **Evitez des effets éblouissants, des réflexions, des contrastes clairs/sombres** trop forts afin de ménager vos yeux et d'assurer une ergonomie agréable du poste de travail.

TEMPERATURE AMBIANTE

- L'écran LCD peut être exploité à une température ambiante de 5° C à 35° C et une humidité relative de l'air de 20% à 85% (pas de condensation).
- A l'état hors circuit, l'écran LCD peut être stocké à -10° C à 60° C.
- Après un transport de l'écran LCD, ne réalisez la mise en service que lorsque l'appareil a pris la température ambiante. En cas de **fluctuations de température ou d'humidité** élevées, la condensation risque de donner lieu à la formation d'humidité à l'intérieur de l'écran susceptible d'entraîner un **court-circuit électrique**.

RACCORDEMENT

Veillez tenir compte des consignes suivantes afin de raccorder votre écran LCD correctement :

ALIMENTATION EN COURANT

- Raccordez l'écran LCD uniquement à une prise de courant mise à la terre de **AC 100-240V~ 60/50 Hz**. Lorsque vous n'êtes pas sûr en ce qui concerne l'alimentation en courant au lieu d'implantation, demandez votre service d'électricité.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation **fourni** et le câble d'alimentation électrique correspondant.
- Pour une sécurité supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser une **protection contre les surtensions** afin de protéger votre écran contre l'endommagement dû aux **pointes de tension** ou aux **coups de foudre** venant du réseau de courant.
- Afin d'interrompre l'alimentation en courant de votre écran LCD, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- La **prise de courant** doit se trouver à proximité de votre écran LCD et doit être **facilement accessible**.
- Lorsque vous utilisez une **rallonge**, veillez à ce que celle-ci corresponde aux **exigences** VDE. Le cas échéant, demandez votre installateur d'électricité.
- Poser les câbles de sorte que personne ne peut marcher dessus ou trébucher.
- Ne posez **pas d'objets sur les câbles** étant donné que sinon, ceux-ci risquent d'être endommagés.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

NORMES / COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

L'écran LCD remplit les exigences de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique des dispositions et réglages suivants :

**EN 55013, EN 55020, EN 60065
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

- Lors du raccordement, il faut respecter les *directives pour la compatibilité électromagnétique (EMV)*.
- Gardez une distance d'un mètre au minimum par rapport aux **sources perturbatrices magnétiques et à fréquence élevée** (téléviseur, enceintes acoustiques, téléphone mobile, etc.) afin d'éviter des dérangements de fonctionnement et des pertes de données.
- La fabrication de ce produit met en oeuvre les techniques les plus modernes. Toutefois, en raison de la complexité de ces techniques, il peut arriver, dans des cas très rares, qu'un ou plusieurs points lumineux fassent défaut.

ENTRETIEN

La durée de vie de l'écran LCD peut être prolongée en prenant les mesures suivantes :

↳ **Attention !** Aucune **pièce devant être entretenue** ou nettoyée ne se trouve à l'intérieur du boîtier de l'écran.

- Avant le nettoyage, **débranchez toujours la fiche secteur** et tous les câbles de liaison.
- N'utilisez **pas de solvants**, de produits de nettoyage **caustiques ou gazeux**.
- Nettoyez l'écran au moyen d'un chiffon doux non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne demeure sur l'écran. L'eau risque de donner lieu à des décolorations durables.
- Ne soumettez pas l'écran ni à la **lumière de soleil** éblouissante ni **au rayonnement ultraviolet**.
- Conservez précieusement le matériel d'emballage et utilisez-le exclusivement pour transporter le moniteur.

2. INTRODUCTION

REMARQUES CONCERNANT LE PRESENT MODE D'EMPLOI

Nous avons structuré le mode d'emploi de sorte que vous pouvez lire les informations requises concernant un certain sujet en consultant la table des matières.

L'objectif de ce mode d'emploi est de vous expliquer la commande du écran couleur en des termes faciles à comprendre.

NOTRE GROUPE CIBLE

Ce mode d'emploi s'adresse aux premiers utilisateurs ainsi qu'aux utilisateurs déjà expérimentés.

LA QUALITE

Lors du choix des composants, nous avons porté notre attention à une fonctionnalité élevée, à une manipulation facile et à une sécurité et fiabilité élevées. Grâce à ce concept de matériel et de logiciel, nous pouvons vous présenter un écran couleur fait pour l'avenir qui vous procurera beaucoup de plaisir lors du travail et pendant les loisirs.

Nous vous remercions pour votre confiance en nos produits et nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir en tant que nouveau client.

SERVICE

Grâce à l'encadrement individuel des clients, nous vous assistons lors de votre travail quotidien.

Contactez-nous, nous sommes heureux de pouvoir vous aider.

Ce manuel contient un chapitre séparé concernant le service après-vente commençant à la page 33.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

CARACTERISTIQUES

Avantages par rapport aux écrans à tube image

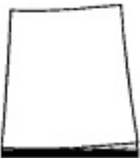
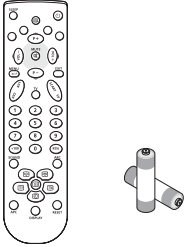



- Gain de place
- Poids plus faible
- Economie de courant

Autres caractéristiques

- Sont inclus les terminaux: Tuner, SCART (Vidéo, S-Vidéo & RGB), Vidéo, Component (YPbPr) et S-Vidéo.
- Télécommande facile à utiliser
- Système de menus affichés à l'écran faciles à utiliser
- Changement de format via la touche ARC
- Prise pour écouteurs pour une écoute privée.
- Haut-parleur à large bande intégré.
- Arrêt automatique.
- Sécurité enfant.
- Télétexte complet.

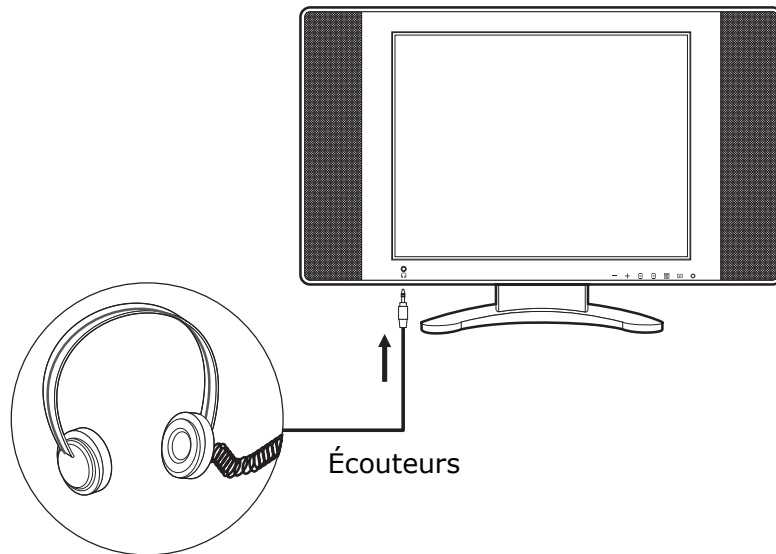
MATERIEL INCLUS

Veillez contrôler que la livraison est complète et veuillez nous informer en l'espace de 14 jours après l'achat si la livraison n'est pas complète. Avec l'écran LCD que vous venez d'acheter, vous avez reçu:

			
Manuel d'utilisation		Télécommande & Piles (AAA X2)	
			
Adaptateur secteur & Câble AC	Fiche Scart	Câble Antenne	

3. RACCORDEMENT D'APPAREILS EXTERNES

VUE DE FACE



Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

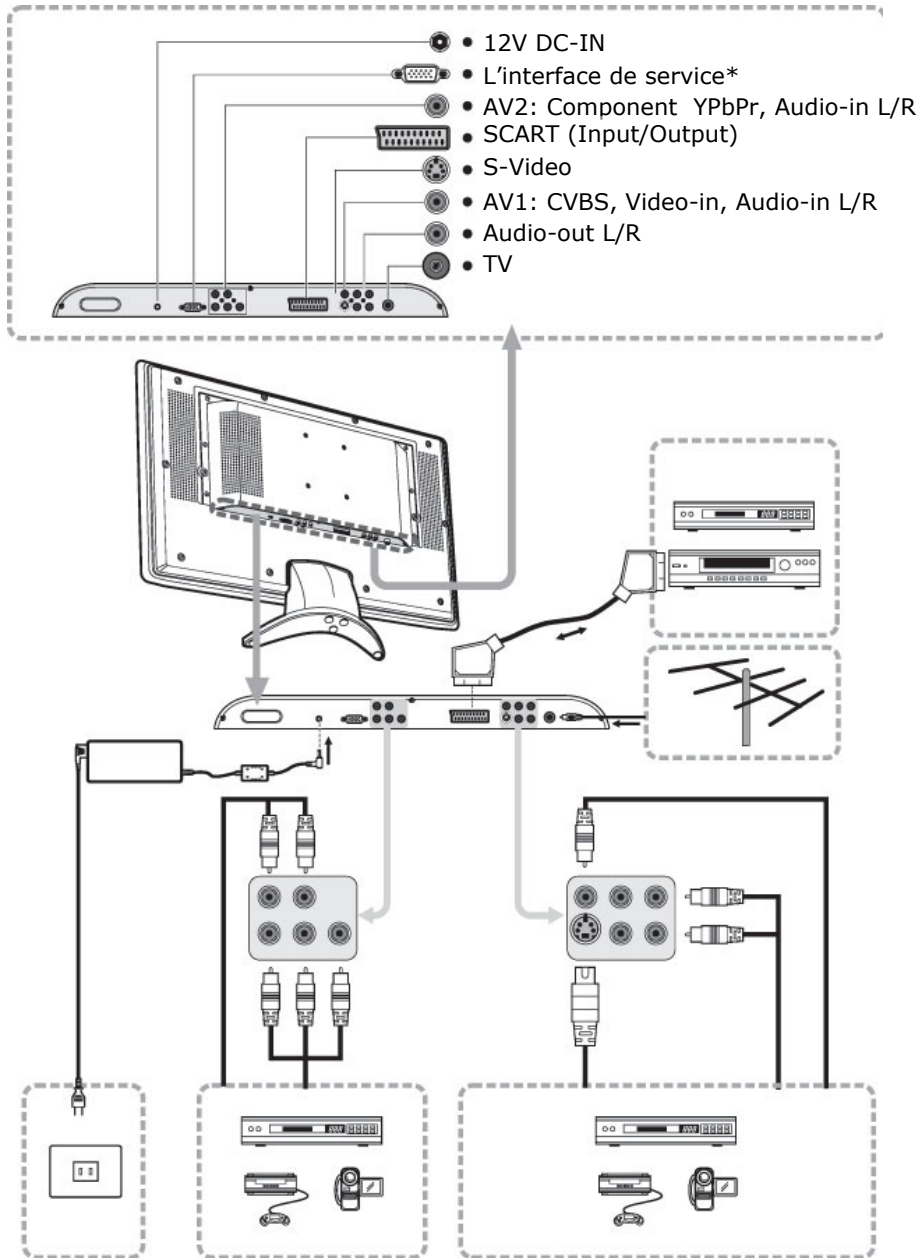
Dansk

Español

Português

Türkçe








VUE DE L'ARRIERE

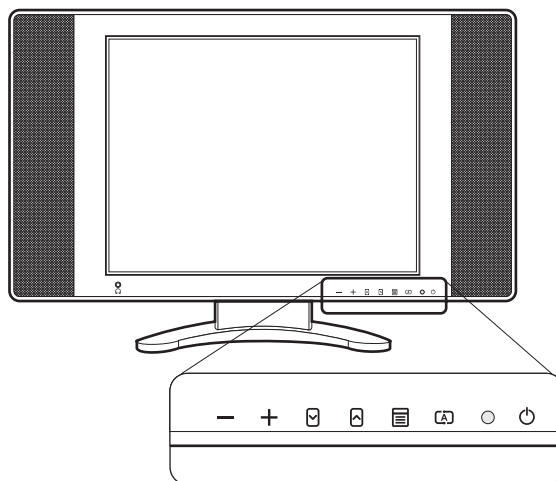


* L'interface de service est uniquement destinée au service technique.

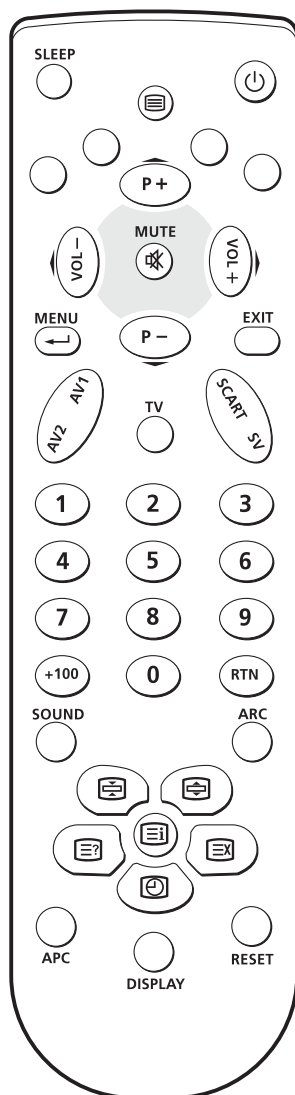
4. TOUCHES DE COMMANDE

Ces touches contrôlent les fonctions de base de votre écran, y compris le menu affiché à l'écran. Pour utiliser des fonctions plus avancées vous devez utiliser la télécommande.

	Baisser le volume. Navigation à l'écran.
	Augmenter le volume. Navigation à l'écran.
	Baisser d'un canal. Navigation à l'écran.
	Monter d'un canal. Navigation à l'écran.
	Confirmation du menu.
	Choisir la source d'entrée (TV, Vidéo, Component (YPbPr), S-Vidéo, SCART).
	Touche POWER. Bouton de mise en marche et d'arrêt. Indicateur de puissance Une lumière bleue apparaît quand l'écran est allumé. Une lumière orange s'allume quand il est en mode veille (l'indicateur ne s'allume pas quand l'écran est totalement éteint).



5. TELECOMMANDE



Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

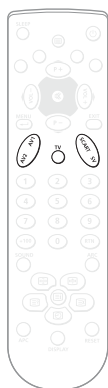
Español

Português

Türkçe

RESUME DES TOUCHES DE COMMANDE

Sélectionner la source de signaux



TV
Passer en mode TV.

AV1
AV2
Passer en mode Vidéo.
Passer en mode Component (YPbPr).

SCART
SV
Passer en mode SCART.
Passer en mode S-Vidéo.

Menu



MENU
Afficher le menu principal à l'écran ou confirme le menu.

P+
P-
Sélectionner l'élément du menu OSD que vous voulez régler.

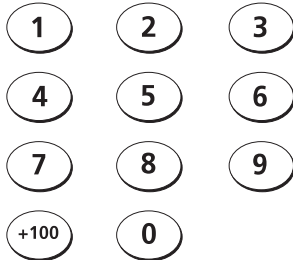
VOL-
+VOL+
Augmenter ou diminuer la valeur de la barre de contrôle OSD.

EXIT
Quitter le menu.

Changer de chaîne



Appuyer sur P- ou P+ pour changer de chaîne en mode TV ou de page télétexte en mode Télétexte.



Sélectionner directement une chaîne en mode TV.

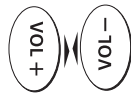


Indique la source actuelle du signal, le numéro du programme et les options du son.



Revenir à la chaîne précédente.

Contrôle du son



Augmenter ou diminuer le volume.



Interrompre ou rétablir le son.



Sélectionner les programmes Stéréos, Bilingues et Monophoniques.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

Télétexte



TELETEXT

Appuyez pour afficher le Service Télétexte. Réappuyez pour repasser en mode TV.



INDEX

Appuyez pour afficher le contenu du télétexte.



HOLD

Appuyez pour désactiver le changement de page automatique.



EXPAND

Appuyez pour agrandir la moitié inférieure ou supérieure de la page télétexte.



REVEAL

Appuyez pour afficher des informations cachées, comme la réponse d'une énigme ou d'une question.



INTERRUPT

Appuyez pour regarder la TV en attendant la page texte suivante.



SUBPAGE/TIME

Appuyez pour accéder à la sous-page demandée.



Touches en couleurs pour un accès direct. Leur fonction dépend du programme.

Autres fonctions



Touche POWER. Bouton de mise en marche et d'arrêt.



RESET

Restaurer la configuration d'origine, comme la luminosité, le contraste et les couleurs.



ARC

Changement de format.



APC

Réglage du rétro-éclairage sur trois niveaux.



SLEEP

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un intervalle de temps prédéterminé pour l'arrêt automatique.



Lors du réglage du programme dans le menu TV, ces quatre touches ont les fonctions suivantes :

Rouge : effacer

Vert : sélectionner et saisir

Jaune : modifier

Bleu : retour au menu

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

6. S.P.A. PREMIERE INSTALLATION

1. Après avoir déballé l'écran LCD, assurez-vous qu'il soit installé à un endroit sûr et bien ventilé.
2. Placez deux piles de type AAA dans le compartiment prévu à cet effet situé à l'arrière de la télécommande.
3. Vérifiez que le câble antenne externe de 75 Ohms et le bloc d'alimentation sont correctement branchés au câble électrique correspondant.
4. Appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil.
5. Le menu **Premier réglage** apparaît lorsque vous allumez l'affichage multimédia pour la première fois. Suivez les étapes ci-dessous et utilisez les boutons **P+ / P-**, **VOL+ / VOL-** et **MENU** de votre télécommande pour réaliser le **Premier réglage**.

Premier rég. (Pays)

First Setup:
▶ **Country: France**

Premier rég. (Langue)

First Setup:
Country: France
▶ **Language: French**

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

6. La méthode conseillée pour le Premier réglage est la Recherche automatique. Veuillez vous référer à la partie Programmes de Recherche manuel (⇒ p. 27) pour obtenir des instructions détaillées sur la manière d'effectuer une Recherche manuelle.

Premier rég.→ **Scan Auto.**

First Setup:
Country: France
Language: French
▶ **Scan: Auto Scan**

7. Le système recherche automatiquement les fréquences des canaux disponibles. Appuyez sur **EXIT** pour interrompre la recherche.
8. Le Premier réglage une fois terminé, la Liste des programmes apparaît à l'écran. Vous pouvez renommer, supprimer et insérer des programmes dans la Liste des programmes. (Pour plus de détails, voir "Réglage de la liste des programmes" p. 25.)

7. COMMANDES GENERALES & REGLAGES

ALLUMER ET ETEINDRE L'ECRAN LCD

Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande. Vous pouvez également utiliser le bouton **POWER** situé sur la partie supérieure de l'appareil.

PASSER D'UNE SOURCE DE SIGNAL A UNE AUTRE

1. Allumez l'équipement vidéo connecté.
2. Appuyez sur le bouton correspondant.
 - ▶ Appuyez sur la touche **TV** pour passer en mode TV.
 - ▶ Appuyez sur la touche **AV1** pour passer en mode Vidéo.
 - ▶ Appuyez sur la touche **AV2** pour passer en mode Component (YPbPr).
 - ▶ Appuyez sur la touche **SV** pour passer en mode S-Vidéo.
 - ▶ Appuyez sur la touche **SCART** pour permettre au programme de détecter automatiquement le mode Péritel (Vidéo / S-Vidéo / RVB).

Lorsque vous appuyez sur la touche de la source des signaux de la TV LCD, votre appareil reconnaît automatiquement la source du signal.

CONTROLE DU VOLUME

UTILISER LE CONTROLE DU VOLUME

Appuyez sur **VOL-/ VOL+** pour augmenter ou diminuer le volume.

UTILISER LA FONCTION MUTE

Vous pouvez à n'importe quel moment interrompre le son en appuyant sur la touche **MUTE**.

1. Appuyez sur la touche **MUTE** pour interrompre le son.
2. Réappuyez sur **MUTE** ou sur les touches **VOL- / VOL+** pour rétablir le son au niveau précédent.

Note: La fonction mute est automatiquement désactivée lorsque l'on appuie sur **VOL- / VOL+**.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

REGLAGE DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE

Vous pouvez utiliser l'arrêt automatique pour éteindre la TV ou l'affichage LCD.

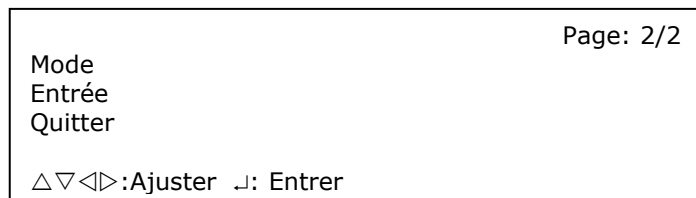
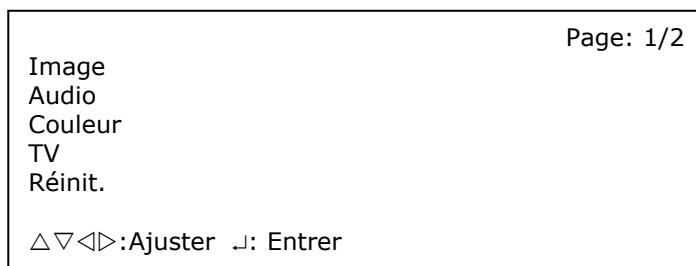
1. Appuyez sur la touche **SLEEP** pour afficher l'écran de l'arrêt automatique.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** pour modifier la minuterie (en minutes).

Le temps peut être déterminé par tranches de 30 minutes, de 30 à 120 minutes.

Note : L'écran de l'arrêt automatique disparaît automatiquement après 10 secondes.

VISUALISER LES MENUS ET AFFICHAGES A L'ECRAN

1. Quand l'écran est allumé, appuyez sur la touche **MENU**. Le menu principal apparaît à l'écran.



2. Utilisez les touches **P+ / P-** pour sélectionner un des éléments du menu et appuyez ensuite sur **MENU** pour accéder au sous-menu.
3. Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

Note: Le menu varie en fonction de la source d'entrée sélectionnée.

REGLAGE DU CONTRASTE ET DE LA LUMINOSITE

Il est possible que vous deviez régler la luminosité et le contraste pour les différents modes vidéo.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal.
2. Appuyez sur les touches **P+ / P-** pour déplacer le curseur sur **IMAGE**.
3. Appuyez sur la touche **MENU** pour confirmer le réglage.

Pour régler la **luminosité**, sélectionnez ce point de menu à l'aide des touches **P+ / P-**. Les touches **VOL+ / VOL-** vous permettent de définir la valeur souhaitée.

Pour régler le **contraste**, sélectionnez ce point de menu à l'aide des touches **P+ / P-**. Les touches **VOL+ / VOL-** vous permettent de définir la valeur souhaitée.

REGLER LA SECURITE ENFANTS

Cette fonction sert à bloquer la TV LCD afin d'éviter tout accès non autorisé.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour invoquer le menu principal.
2. Sélectionnez le point **MODE** à l'aide des touches **P+ / P-** et confirmez avec la touche **MENU**.
3. À l'aide des touches **P+ / P-**, placez-vous sur la fonction **SÉCURITÉ ENFANTS**.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MENU**.
5. Munissez-vous de la télécommande et saisissez un code à quatre chiffres.
6. Confirmez votre code en le tapant une seconde fois.
7. Votre TV LCD est maintenant bloquée par la sécurité enfants.

Saisissez votre code pour annuler le blocage.

Si vous avez oublié votre code, procédez de la façon suivante en appuyant uniquement sur les touches de l'appareil :

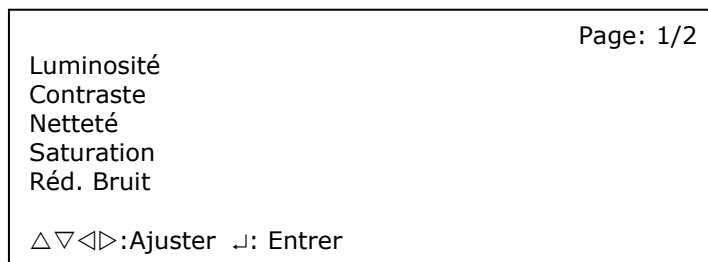
1. Débranchez l'alimentation.
2. Appuyez simultanément sur les touches **VOL-** et **POWER** de l'appareil.
3. Rebranchez l'alimentation.

Les réglages d'usine de l'appareil sont à présent rétablis. Un réglage initial doit être effectué.

APERÇU DU MENU

L'appareil une fois allumé, appuyez sur la touche **MENU**. Les options suivantes apparaissent à l'écran.

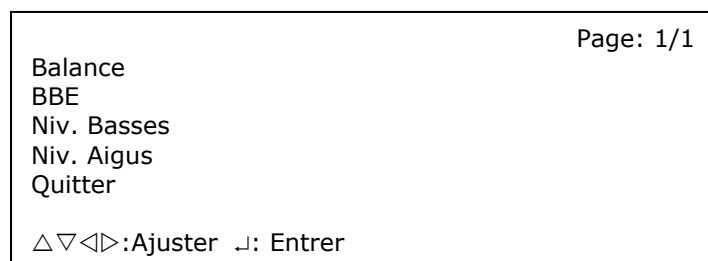
REGLAGE DE L'IMAGE



Dans ce menu, vous avez la possibilité de procéder à différents réglages de l'image. Ces réglages concernent la LUMINOSITÉ, le CONTRASTE, la NETTETÉ et la SATURATION DES COULEURS. Vous pouvez les activer pour supprimer les bruits de fond.

Appuyez sur les touches P+ / P- pour accéder à la page 2. Vous y trouverez le point de menu Quitter que vous pouvez sélectionner avec MENU.

SON



Ce menu vous permet de procéder aux différents réglages relatifs au son.

REGLAGE DE LA COULEUR

Froid Normal Chaud Personnalisé Quitter	Page: 1/1
△▽◀▶:Ajuster ⏏: Entrer	

Le menu des couleurs permet de définir la température des couleurs de **froid** à **normal** ou **chaud**, jusqu'à un **réglage personnalisé**.

TV

Réglage Fin Scan Auto. Scan Manuel Saut De Progr. Programme	Page: 1/2
△▽◀▶:Ajuster ⏏: Entrer	

Dans le menu TV, vous lancez la recherche automatique et manuelle des émetteurs. Vous pouvez également y modifier votre liste de programmes. Les touches **P+ / P-** vous permettent de passer à la page suivante.

REINITIALISER

Préréglage Tout Réinit. Quitter	Page: 1/1
△▽◀▶:Ajuster ⏏: Entrer	

Préréglage vous permet de restaurer les paramètres d'origine de l'image et du son.

Tout Réinit. vous permet de rétablir les réglages d'usine de l'appareil. L'écran de réglage initial apparaît lors du démarrage suivant. Tous les réglages précédemment effectués sont effacés de manière irréversible.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

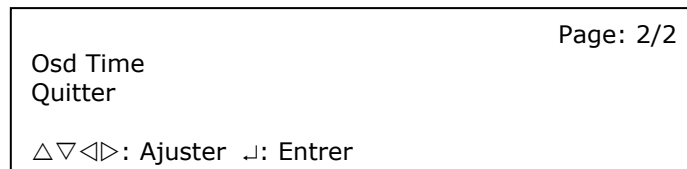
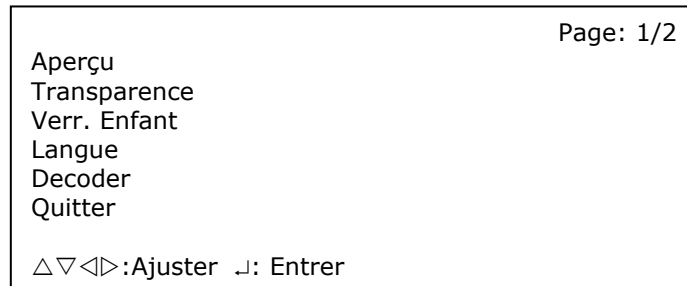
Dansk

Español

Português

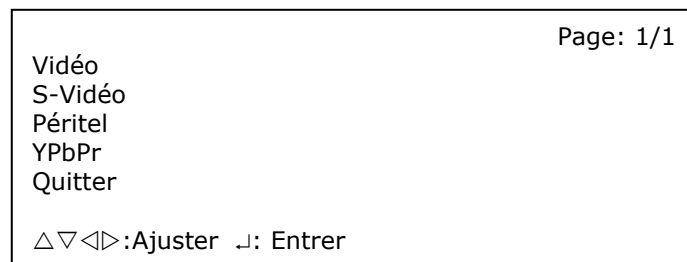
Türkçe

MODE



Le menu Mode vous donne accès à des possibilités de réglage particulières telles que l'**APERÇU**, la **TRANSPARENCE**, la **SÉCURITÉ ENFANTS**, la **LANGUE**, le **DECODER** et l'**OSD Time**.

ENTREE



À l'aide des touches P+/P-, choisissez la source de votre signal à partir du menu Entrée. Confirmez votre choix avec la touche MENU.

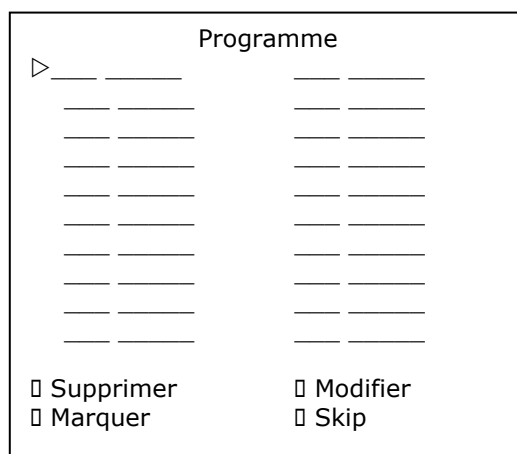
Lors de la sélection du branchement PÉRITEL, vous pouvez choisir entre différents types (Y/C, CVBS, RVB ou AUTO) par l'intermédiaire des touches VOL+/VOL-. Auto permet la reconnaissance automatique du type.

8. REGLAGES DU MODE TV

1. Avec la touche **TV** de la télécommande, placez la source du signal sur "TV".
2. Appuyez sur la touche **Menu** et choisissez **TV** sur l'écran du menu.

MODIFIER DES PROGRAMMES

1. Dans le menu TV, choisissez le point **PROGRAMMES** et confirmez votre sélection avec la touche **MENU**.



Dans cet écran, vous pouvez **modifier**, **ajouter**, **ignorer** ou **effacer** des programmes.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

CHANGER OU EDITER UN NOM

1. Sélectionnez le numéro de la chaîne que vous voulez renommer ou éditer à l'aide des touches **P+ / P-** ou **VOL- / VOL+**.
2. Appuyez sur la touche **JAUNE**.
3. Utilisez les touches **P+ / P-** pour sélectionner une lettre et utilisez ensuite les touches **VOL- / VOL+** pour sélectionner la position. (Le nombre de caractères pour éditer le nom d'une chaîne est limité à 5).
4. Réappuyez sur la touche **JAUNE** pour Mémoriser.

INSERER UNE CHAINE

1. Choisissez le programme à insérer à l'aide des touches **P+ / P-** ou **VOL- / VOL+**.
2. Appuyez sur le bouton **VERT**.
3. Avec les touches **P+ / P-** ou **VOL- / VOL+**, choisissez la position à laquelle le programme souhaité doit être inséré.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **VERTE** afin de déplacer le programme.
5. La touche **BLEUE** vous permet de quitter cet écran.

EFFACER UNE CHAINE

1. Sélectionnez le numéro de la chaîne que vous voulez effacer à l'aide des touches **P+ / P-**.
2. Appuyez sur la touche **ROUGE**.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **ROUGE** pour supprimer. Le canal correspondant sera supprimé et tous les autres canaux situés en-dessous de ce numéro de programme seront remontés d'un numéro de programme.

RECHERCHE MANUELLE DES PROGRAMMES

Lors de la recherche manuelle de programmes, vous pouvez limiter la zone de recherche. Pour ce faire, veuillez procéder de la façon suivante :

1. Dans le menu TV, sélectionnez le point **Recherche manuelle**.
2. Confirmez votre choix avec **Oui**.

Scan manuel	
▷Programme	034
Fréquence
Système	PAL / SECAM
Enregistrer	No / Oui

3. Indiquez la fréquence de départ par le biais du **pavé numérique** ou des touches **VOL-/VOL+**.
4. Choisissez entre le système **PAL** ou **SECAM**.
5. Si vous souhaitez enregistrer le programme trouvé, sélectionnez **OUI**. Le programme est enregistré dans le premier emplacement libre.

Remarque : Pour fermer la fenêtre, appuyez sur la touche **EXIT** de la télécommande.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

9. TELETEXTE

Le Télétexte est un service gratuit proposé par la plupart des chaînes TV qui fournit les dernières informations sur l'actualité, la météo, les programmes télévisés, le prix des actions, les sous-titres et beaucoup d'autres sujets.

VISUALISER LE TELETEXTE

1. Sélectionnez une chaîne TV qui diffuse un télétexte.
2. Appuyez une fois sur la touche **TELETEXT** pour faire apparaître le télétexte à l'écran.
Réappuyez sur la touche **TELETEXT** pour désactiver le télétexte. Le programme précédent réapparaît.

SELECTION D'UNE PAGE TELETEXTE

1. Entrez le numéro de la page Télétexte souhaitée sous la forme d'un chiffre à trois numéros.
Le numéro de la page choisie est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur de pages télétexte cherche jusqu'à ce qu'il ait localisé la page choisie et l'affiche à l'écran.
2. Vous pouvez utiliser les touches **P+** / **P-** pour sélectionner la page suivante ou précédente.
3. Déplacement rapide à l'aide des **4 touches de couleur**.
Quatre sujets peuvent être sélectionnés rapidement à l'aide de la touche de la couleur correspondante **Rouge, Vert, Jaune** ou **Bleu** de la télécommande.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

FONCTIONS UTILES DU TELETEXTE



INDEX

- * Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la page index où se trouve la liste des éléments du télétexte.



HOLD

La page télétexte sélectionnée peut contenir plus d'informations que l'écran ne peut en afficher; le reste des informations s'affiche après un certain temps sur une autre page.

- * Appuyez sur la touche **HOLD** pour bloquer le changement automatique de page.

Le symbole **HOLD** s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran et le changement automatique de page est bloqué.

- * Réappuyez sur **HOLD** pour continuer.



INTERRUPT

En mode Télétexte, si vous appuyez sur la touche **INTERRUPT**, l'écran passe en mode TV jusqu'à ce que la page télétexte suivante s'affiche.

- * Sélectionnez la page souhaitée en mode Télétexte.
- * Appuyez sur la touche **INTERRUPT** pour passer en mode TV en attendant la page suivante. La ligne supérieure et inférieure des pages d'information Télétexte sont affichées durant 6 secondes, puis disparaissent.
- * Lorsque la page télétexte est trouvée, le numéro de page s'affiche en haut à gauche dans un champ noir.
- * Réappuyez sur la touche **INTERRUPT** pour passer en mode Télétexte.



REVEAL

- * Appuyez une fois sur cette touche pour afficher des informations cachées comme la réponse d'une énigme, d'un puzzle ou d'une question.
- * Réappuyez sur cette touche pour cacher les informations affichées.



EXPAND

Double la hauteur du texte.

- * Appuyez sur cette touche pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- * Réappuyez pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- * Appuyez encore une fois pour revenir à l'affichage normal.



SUB-PAGE / TIME

En mode télétexte, les sous-pages sont des sections de longues pages télétexte qui ne peuvent être affichées à l'écran que par section.

- * Sélectionnez la page télétexte souhaitée. (par exemple 524)
- * Appuyez sur la touche **SUB-PAGE**. "S*****" apparaît dans le coin supérieur gauche.
- * Sélectionnez le numéro de la sous-page souhaitée à l'aide de quatre touches numérotées (par exemple 0001).
 - Si la sous-page choisie ne s'affiche pas après un certain temps, appuyez sur la touche **UPDATE**. Le programme TV sera affiché à l'écran.
- * Le numéro de page télétexte sera affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran lorsque la page choisie aura été trouvée.
- * Appuyez deux fois sur la touche **SUB-PAGE** pour revenir à une séquence page normale.

En mode TV, appuyez sur cette touche pour afficher l'heure.

- * En regardant une chaîne TV qui diffuse un télétexte, appuyez sur la touche **TIME**. L'heure sera affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.
- * Dès que vous réappuyez sur la touche **TIME**, l'affichage de l'heure disparaît à nouveau, mais il disparaît aussi automatiquement au bout de 6 secondes.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

10. LOCALISATION DE LA CAUSE

Les fonctions erronées peuvent parfois avoir des causes banales ou être la conséquence de composants défectueux. Vous trouvez ici un guide vous permettant de résoudre le problème. Lorsque les mesures indiquées ne sont pas couronnées de succès, nous sommes à votre entière disposition pour vous aider. Appelez-nous !

Il n'y a pas d'image ou pas de son.

- ▶ Vérifiez si l'adaptateur AC est correctement branché à la prise secteur.
- ▶ Vérifiez que le mode d'entrée soit réglé sur TV.
- ▶ Vérifiez si l'interrupteur principal de l'unité centrale est sur on.

Il n'y a pas d'image. Il n'y a pas d'image AV.

- ▶ Vérifiez si le Contraste/Luminosité sont réglés correctement.
- ▶ Vérifiez si tous les éléments extérieurs sont correctement connectés.

Il n'y a pas de son.

- ▶ Vérifiez si le volume n'est pas réglé au minimum.
- ▶ Vérifiez si le son n'a pas été interrompu (fonction mute).
- ▶ Vérifiez si des écouteurs ne sont pas branchés.
- ▶ Si vous utilisez les prises AV1, AV2 ou S-Vidéo, assurez-vous de bien avoir branché également un câble audio.

Il n'y a pas d'image et pas de son, juste du bruit.

- ▶ La réception est peut-être être faible.
- ▶ Vérifiez si l'antenne n'est pas débranchée.

L'image n'est pas claire.

- ▶ La réception est peut-être faible.
- ▶ Vérifiez si l'antenne n'est pas débranchée.

L'image est trop lumineuse.

- ▶ Vérifiez les réglages des couleurs.
- ▶ Vérifiez le réglage du système de couleurs.

L'image est trop sombre.

- ▶ Vérifiez si la fonction **APC** n'est pas réglée sur "Sombre".
- ▶ Vérifiez le réglage Contraste/Luminosité.

La télécommande ne fonctionne pas.

- ▶ Les piles de la télécommande sont peut-être plates.
- ▶ Vérifiez si la fenêtre du télécaptur n'est pas trop éclairée.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

L'image n'est pas nette.

- ▶ La réception est peut-être faible.
- ▶ Vérifiez si l'antenne n'est pas débranchée.

L'image bouge.

- ▶ La réception est peut-être faible.
- ▶ Vérifiez si l'antenne n'est pas débranchée.

L'image est doublée ou triplée.

- ▶ Vérifiez si l'antenne est orientée dans la bonne direction.
- ▶ Les ondes électriques sont peut-être réfléchies par des montagnes ou des bâtiments.

L'image est tachetée.

- ▶ Il y a peut-être des interférences provoquées par des voitures, des trains, des lignes à haute tension, une lumière néon, etc.
- ▶ Il y a peut-être des interférences entre le câble de l'antenne et le câble électrique. Essayez de les séparer davantage.

Il y a des bandes sur l'écran ou les couleurs sont ternes.

- ▶ Y a-t-il des interférences avec d'autres appareils
Les antennes de diffusion de programmes radio et de diffusion de radios amateurs et des téléphones portables peuvent aussi provoquer des interférences.
- ▶ Placez l'unité centrale aussi loin que possible des appareils qui pourraient provoquer des interférences.

Les réglages de base ne sont plus corrects (couleur et son)

- ▶ Appuyez sur la touche RESET de la télécommande pour rétablir les réglages de base.

Vous avez oublié le code de la sécurité enfants

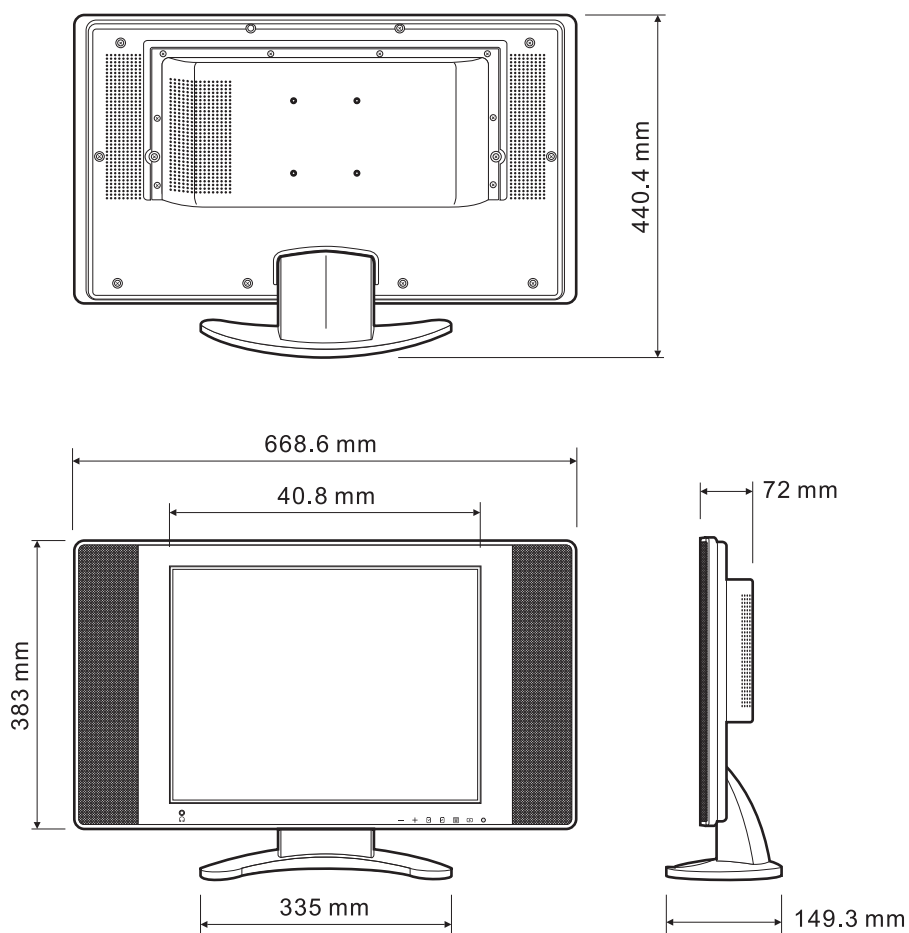
- ▶ Procédez à une réinitialisation en suivant les instructions figurant à la page 23.

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE ASSISTANCE SUPPLEMENTAIRE ?

Lorsque les suggestions des paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Dans ce cas, nous vous remercions d'avance de bien vouloir nous fournir les informations suivantes:

- Quels sont les appareils périphériques que vous utilisez?
- Quels messages sont affichés à l'écran?
- Qu'avez-vous déjà fait pour résoudre votre problème?
- Lorsque vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez l'indiquer.

11. DIMENSIONS



Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

12. CARACTERISTIQUES

Élément	Spécification
Écran	
Taille d'écran	Panneau LCD-TFT 20.1"
Résolution	640x480 (VGA)
Comportement du bord de l'image	4:3
Zone d'affichage (ouverture) H x V	408 x 306 mm
Pas de pixel	RGB 3x0,2125 (H) x 0,6375 (V)
Couleurs d'affichage	Couleurs 16,7 M
Taux de contraste	500:1 (typique)
Clarté	500 Cd/m ³ (typique)
Angle de vue (H, V)	± 80°, ± 70°
Temps de réponse	16ms (typique)
Fonction TV	
Système de réglage TV	B/G, D/K, I et L
Télétexte	Oui
Système de couleur	PAL/SECAM
Vidéo	
SCART	21 broches (RGB, Y/C ou CVBS) x 1
Entrée (RGB/Y/C ou CVBS)	
Sortie (CVBS)	
Vidéo (Entrée)	CVBS (composite) x 1 YPbPr (component) x 1 S-vidéo x 1
Audio	
Audio (Entrée)	Audio L/R x 1
Audio (Sortie)	Audio L/R x 1
Haut-parleurs	intégrés, 3W x 2
Écouteurs	Jack audio 3,5 mm x 1
Alimentation	
Adaptateur secteur (Li Shin 0218B1265)	AC 100-240V~, 60/50Hz 12 V / 65 W
Consommation électrique	< 65W
Dimensions et poids	
Dimensions (L x H x P)	668 x 383, x 72 mm (sans pied) 668 x 440 x 149 mm (avec pied)
Poids	8.6 kg (sans accessoires)
Accessoires	
Manuel d'utilisation, télécommande, piles (AAAx2), Adaptateur secteur, fil d'alimentation, câble PÉRITEL, câble aérien	

CONDITIONS DE GARANTIE

Le récépissé fait office de document justifiant le premier achat et devrait par conséquent être conservé avec soins. Il est nécessaire pour des revendications de droits de garantie. Lorsque le produit est transféré à un autre utilisateur, celui-ci a le droit de revendiquer la fourniture de la garantie pour la période de garantie restante.

La quittance d'achat ainsi que cette déclaration devraient passer en la possession de l'acquéreur. Nous garantissons que le présent appareil se trouve dans un état prêt à fonctionner et qu'il coïncide, du point de vue technique, avec les descriptions de la documentation jointe. Le délai de garantie restant passe des pièces d'origine aux pièces de rechange correspondantes lorsque la quittance d'achat est présentée. Lorsque vous remettez cet appareil pour profiter des droits de garantie, vous devez d'abord enlever tous les programmes, toutes les données et tous les moyens de sauvegarde retirables. Les produits qui sont envoyés sans accessoires sont remplacés sans accessoires. L'obligation de garantir ne s'applique pas au cas où le problème serait dû à un accident, à une catastrophe, au vandalisme, à l'emploi abusif, à l'utilisation inappropriée, au non-respect des prescriptions de sécurité et de maintenance, à la modification par logiciel, aux virus resp. à d'autres appareils ou accessoires ou à des modifications quelconques que nous n'avons pas autorisées. Cette déclaration de garantie restreinte remplace toutes les garanties de nature formelle ou implicite. Ceci inclut la garantie de la possibilité de vente ou de la capacité pour un but précis sans se limiter à cela. Dans certains pays, l'exclusion de garanties implicites n'est pas admise par la législation. Dans ce cas, la validité de toutes les garanties formelles et implicites est limitée à la période de garantie. Lorsque cette période s'est écoulée, toutes les garanties perdent leur validité. Dans certains pays, une limitation du délai de validité de garanties implicites n'est pas autorisée par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur. Pour toute question concernant ces conditions de garantie, veuillez nous contacter.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITE

Le contenu du présent manuel est soumis à des modifications non avisées qui tiennent compte du progrès technique. Le fabricant et les services de distribution ne peuvent pas assumer la responsabilité pour les dommages qui se présentent en tant que conséquences d'erreurs ou d'omissions des informations mises à disposition dans le présent manuel. Nous n'assumons en aucun cas la responsabilité pour :

1. les revendications formulées contre vous par des tiers en raison de pertes ou d'endommagements ;
2. les pertes ou les endommagements de vos enregistrements ou données ;
3. les dommages consécutifs économiques (y compris les pertes de bénéfices ou d'économies) ou les dommages d'accompagnement et ce, également dans le cas dans lequel nous avons été informés de la possibilité de l'apparition de tels dommages.

Dans certains pays, l'exclusion ou la limitation de dommages d'accompagnement ou de dommages consécutifs ne sont pas autorisées par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur.

Deutsch

English

Italiano

Français

Nederlands

Dansk

Español

Português

Türkçe

PIXELS DÉFECTUEUX DES TV LCD

Les TV LCD à matrice active d'une résolution de 640 x 480 pixels, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total env. 922 000 transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes, un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.

Spécifications des pixels défectueux de cet écran:

Élément		Chiffre accepté
Sous-pixels clairs	1	$N \leq 2$
	2 placés côte à côte	$N \leq 1$
	3 ou plus placés côte à côte	$N \leq 0$
Écart	Écart minimal entre les sous-pixels clairs	$L \geq 5\text{mm}$
Sous-pixels foncés	1	$N \leq 5$
	2 placés côte à côte	$N \leq 2$
	3 ou plus placés côte à côte	$N \leq 0$
Écart	Écart minimal entre les sous-pixels foncés	$L \geq 5\text{mm}$
Nombre total de sous-pixels clairs et foncés		$N \leq 5$